

26.20.30.130

**ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЬ USB-CAN**

**ПАСПОРТ**  
**ЦВИЯ.468352.069 ПС**  
Всего страниц 16

Подписано в печать 28 января 2026 г.

Номер изменения 3



Литера О1

## **9 Сведения об утилизации**

9.1 Утилизация составных частей изделия должна осуществляться по правилам и в порядке, установленном потребителем согласно действующей инструкции ЦФ/631 "Инструкция о порядке списания пришедших в негодность основных средств предприятий и учреждений железнодорожного транспорта", утвержденной 1998-12-31, либо документа, ее заменяющего, а также ГОСТ Р 54564-2025.

## **10 Особые отметки**

## 8 Сведения о рекламациях

8.1 Рекламации предъявляются изготовителю в случае выхода из строя изделия в течение гарантийного срока эксплуатации при соблюдении условий эксплуатации, транспортирования и хранения, указанных в руководстве по эксплуатации.

8.2 Изделие должно отправляться в гарантийный ремонт в заводской упаковке с паспортом.

8.3 Регистрацию рекламаций производить согласно таблице 8.

Таблица 8 – Регистрация рекламаций

Дата, номер акта	Содержание рекламаций	Меры, принятые по рекламации	Должность, фамилия, подпись

## Содержание

1 Основные сведения об изделии и технические данные .....	4
1.1 Основные сведения об изделии .....	4
1.2 Основные технические данные .....	4
1.3 Сведения о содержании в изделии драгоценных материалов и цветных металлов .....	4
1.4 Сведения о программном обеспечении .....	5
2 Комплектность .....	6
3 Ресурсы, сроки службы и хранения, гарантии изготовителя (поставщика) .....	7
3.1 Ресурсы, сроки службы и хранения .....	7
3.2 Гарантии изготовителя (поставщика) .....	7
4 Свидетельство о приемке .....	8
5 Движение изделия при эксплуатации .....	9
6 Ремонт и учёт работы по бюллетеням и указаниям .....	11
7 Заметки по эксплуатации и хранению .....	13
8 Сведения о рекламациях .....	14
9 Сведения об утилизации .....	15
10 Особые отметки .....	15

## 1 Основные сведения об изделии и технические данные

### 1.1 Основные сведения об изделии

1.1.1 Преобразователь USB-CAN ЦВИЯ.468352.069 (далее изделие) предназначен для программирования ячеек устройства КЛУБ-У.

1.1.2 Программное обеспечение изделия предназначено для работы изделия с персональной электронно-вычислительной машиной (ПЭВМ), имеющей операционную систему Windows 7 и выше.

### 1.2 Основные технические данные

1.2.1 Программирование ячеек устройства КЛУБ-У.

1.2.2 Питание изделия осуществляется от USB-порта ПЭВМ.

1.2.3 Габаритные размеры (без учета комплектов кабелей ЦВИЯ.468931.174 и монтажных частей ЦВИЯ.305619.037), не более - 54 x 108,2 x 31 мм.

1.2.4 Масса (без учета комплектов кабелей ЦВИЯ.468931.174 и монтажных частей ЦВИЯ.305619.037), не более - 0,1 кг.

### 1.3 Сведения о содержании в изделии драгоценных материалов и цветных металлов

1.3.1 Содержание драгоценных материалов:

– серебро – 0,034774 г.

1.3.2 Содержание цветных металлов:

– медь и ее сплавы – 140 г;

– алюминий и его сплавы – 90 г.

## 7 Заметки по эксплуатации и хранению

7.1 Изделие предназначено для эксплуатации в условиях района умеренно-холодного климата (климатическое исполнение - УХЛ, категория размещения – 4 по ГОСТ 15150-69).

7.2 Эксплуатация изделия должна осуществляться в соответствии с требованиями и рекомендациями настоящего паспорта и руководства по эксплуатации ЦВИЯ.468352.069 РЭ.

7.3 В течение всего гарантийного срока эксплуатации установленные заводом-изготовителем пломбы должны быть сохранены.

7.4 Изделие, подвергнутое консервации по ГОСТ 9.014-78, вариант защиты ВЗ-10, должно храниться в заводской транспортной таре в отапливаемых складских помещениях, защищающих его от воздействия атмосферных осадков, при отсутствии в воздухе паров кислот, щелочей и других агрессивных примесей при температуре окружающего воздуха от плюс 5 °С до плюс 40 °С и относительной влажности воздуха не более 80 % при температуре плюс 25 °С.

7.5 Сведения о хранении изделия заносить в таблицу 7.

Таблица 7 – Сведения о хранении изделия

Дата		Условия хранения	Вид хранения	Примечание
приемки на хранение	снятия с хранения			

## 6.2 Учёт работы по бюллетеням и указаниям

6.2.1 Данные по учету работы с изделием, выполняемой по бюллетеням и указаниям заказчика, заносить в таблицу 6.

Таблица 6 – Данные по учету работы с изделием

Номер бюллетеня (указания)	Краткое содержание работы	Установленный срок выполнения	Дата выполнения	Должность, фамилия и подпись	
				выполнившего работу	проверившего работу

## 1.4 Сведения о программном обеспечении

1.4.1 Версия программного обеспечения указана в таблице 1.

Таблица 1 – Версия программного обеспечения

Наименование, обозначение	Микросхема	Название файла	Контрольная сумма	Номер версии
Плата преобразователя ЦВИЯ.468352.066	DD2	USB-CAN - 125 (Sam3a4c) v.11.12.13143 (0xB6).bin	B6	11.12

Проверку проводил представитель ОТК

\_\_\_\_\_  
личная подпись

\_\_\_\_\_  
расшифровка подписи

\_\_\_\_\_  
год, месяц, число

**2 Комплектность**

2.1 Комплект поставки изделия должен соответствовать таблице 2.

Таблица 2 – Комплект поставки изделия

Обозначение изделия	Наименование изделия	Количество	Заводской номер	Примечание
ЦВИЯ.468352.069	Преобразователь USB-CAN	1		
ЦВИЯ.02460-01 12 01	Драйвер преобразователя USB-CAN. Текст программы	1		Диск CD-R
ЦВИЯ.02461-01 12 01	Программа «Пакетное обновление». Текст программы	1		Диск CD-R
–	Диск CD-R 700MB/80МИН TDK	1		Для поставочного ПО
ЦВИЯ.468931.174	Комплект кабелей	1		
ЦВИЯ.305619.037	Комплект монтажных частей	1		
ЦВИЯ.468976.028	Упаковка	1		
<u>Эксплуатационная документация</u>				
ЦВИЯ.468352.069ВЭ	Преобразователь USB-CAN Ведомость эксплуатационных документов	1		

**6 Ремонт и учёт работы по бюллетеням и указаниям**

6.1 Краткие записи о произведенном ремонте

ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЬ USB-CAN

наименование изделия

\_\_\_\_\_  
предприятие, дата

Наработка с начала  
эксплуатации \_\_\_\_\_  
параметр, характеризующий ресурс или срок службы

Наработка после последнего  
ремонта \_\_\_\_\_  
параметр, характеризующий ресурс или срок службы

Причина поступления в ремонт \_\_\_\_\_

Сведения о произведенном ремонте \_\_\_\_\_  
вид ремонта и краткие

\_\_\_\_\_  
сведения о ремонте

## 5.2 Прием и передача изделия

5.2.1 Сведения о приеме и передаче изделия заносить в таблицу 4.

Таблица 4 – Сведения о приеме и передаче изделия

Дата	Состояние изделия	Основание (наименование, номер и дата документа)	Предприятие, должность и подпись		Примечание
			сдавшего	принявшего	

## 5.3 Сведения о закреплении изделия при эксплуатации

5.3.1 Сведения о закреплении изделия при эксплуатации заносить в таблицу 5.

Таблица 5 – Сведения о закреплении изделия при эксплуатации

Наименование изделия (составной части) и обозначение	Должность, фамилия и инициалы	Основание (наименование, номер и дата документа)		Примечание
		Закрепление	Открепление	

## 3 Ресурсы, сроки службы и хранения, гарантии изготовителя (поставщика)

## 3.1 Ресурсы, сроки службы и хранения

3.1.1 Средняя наработка до отказа – не менее 15000 часов.

3.1.2 Назначенный срок службы – 10 лет, в том числе срок хранения не более 12 месяцев со дня изготовления в упаковке изготовителя в складских помещениях.

3.1.3 Указанные ресурсы, сроки службы и хранения действительны при соблюдении потребителем требований действующей эксплуатационной документации.

## 3.2 Гарантии изготовителя (поставщика)

3.2.1 Изготовитель (поставщик) гарантирует соответствие качества изделия требованиям ЦВИЯ.468352.069 ТУ при выполнении условий и требований транспортирования, хранения, монтажа и эксплуатации, установленных в руководстве по эксплуатации ЦВИЯ.468352.069 РЭ.

Гарантийный срок эксплуатации изделия 12 месяцев со дня ввода изделия в эксплуатацию. Гарантийный срок хранения не более 12 месяцев со дня изготовления изделия.

**4 Свидетельство о приемке**

4.1 ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЬ USB-CAN ЦВИЯ.468352.069  
наименование изделия обозначение

№ \_\_\_\_\_  
заводской номер

изготовлен и принят в соответствии с обязательными требованиями государственных стандартов, действующей технической документацией и признан годным для эксплуатации.

Начальник ОТК

М П \_\_\_\_\_  
личная подпись расшифровка подписи

\_\_\_\_\_  
год, месяц, число

Руководитель  
 предприятия

ЦВИЯ.468352.069ТУ  
обозначение документа,  
 по которому производится поставка

М П \_\_\_\_\_  
личная подпись расшифровка подписи

\_\_\_\_\_  
год, месяц, число

Заказчик  
 (при наличии)

М П \_\_\_\_\_  
личная подпись расшифровка подписи

\_\_\_\_\_  
год, месяц, число

**5 Движение изделия при эксплуатации**

5.1 Сведения о движении изделия

5.1.1 Сведения о движении изделия при эксплуатации заносить в таблицу 3.

Таблица 3 – Сведения о движении изделия при эксплуатации

Дата установки	Где установлено	Дата снятия	Наработка		Причина снятия	Подпись лица, производившего установку (снятие)
			с начала эксплуатации	после последнего ремонта		